



« Mission : le sens des mots »

Obsolescence, innovations et mutations sémantiques des termes de la Mission

Colloque organisé par l'Association Francophone Œcuménique de Missiologie, l'Institut Catholique de Paris et l'Institut Protestant de Théologie

Paris ou Région parisienne

26-29 juin 2024

Date limite de proposition de communication : 15 décembre 2023

Contact : Catherine Marin : c.marin@chens.icp.fr et Gilles Vidal : gilles.vidal@ipt-edu.fr

Argumentaire

En 2024, l'Association Francophone Œcuménique de Missiologie célèbre les 30 ans de sa création. Regroupant tant des universitaires que des acteurs de terrain, elle constitue un lieu d'étude et de recherche autour de la notion de Mission et du fait missionnaire. En 30 ans, le phénomène missionnaire, mais aussi les mots qui le décrivent ont considérablement évolué.

En 2001 l'AFOM faisait paraître en coédition aux éditions du Cerf (Paris), Labor et Fides (Genève) et Clé (Yaoundé) le *Dictionnaire œcuménique de missiologie : cent mots pour la mission*. Une quarantaine d'auteurs catholiques, protestants et orthodoxes avaient été mobilisés pour la rédaction de ce manuel, autour de cinq auteurs principaux : Ion Bria, Philippe Chanson, Jacques Gadille, Marc Spindler et Jean-François Zorn. Depuis « adaptation » jusqu'à « vocation missionnaire », en passant par « conversion », « inculturation », « plantation de l'Église », « prosélytisme » ou « rite », ce lexique théologique utile à des générations d'étudiants et de chercheurs proposait pour chaque entrée une définition simple et scientifiquement étayée par une courte bibliographie.

A l'occasion du trentième anniversaire de sa création, l'AFOM organise un colloque dans le droit fil de cette œuvre pionnière qui témoignait de la diversité des mots employés pour dire la mission.

Objectifs

L'objectif de ce colloque n'est pas de reproduire l'entreprise des *Cent mots*, ni même de l'actualiser, mais, tel un laboratoire, de stimuler la réflexion sur et de tester les transformations sémantiques ou les néologismes qui affectent les études sur le fait missionnaire depuis une trentaine d'année. La motivation des organisateurs consiste à souscrire à la célèbre formule de l'historien Albert Soboul, lui-même se référant à des collègues linguistes : « Les mots n'ont pas de sens, ils n'ont que des emplois »¹. En effet, sous l'impulsion de nouveaux prismes méthodologiques tels que les études de genre, les *Subaltern* et *Empire studies* ou les études

¹ https://www.persee.fr/doc/ahrf_0003-4436_1974_num_217_1_4171

postcoloniales, voire décoloniales, il apparaît parfois difficile, sinon impossible pour certains chercheurs ou chercheuses de disciplines différentes d'entretenir un dialogue fécond tant les définitions de certains termes sont mouvantes d'un domaine à l'autre. En voici quelques exemples :

- Le terme même de « mission » pour certaines Églises, parce que connoté au colonialisme du XIXe s., semble parfois proscrit du langage des textes officiels au profit « d'évangélisation », « d'hospitalité » ou « d'accueil ». Mais outre « qu'évangélisation » n'est pas reçu de la même manière dans le protestantisme évangélique que dans le catholicisme, l'hospitalité et l'accueil comme notions théologiques sont-elles équivalentes à celle de mission ?
- Si le terme de « mission coloniale » peut assurément correspondre à plusieurs réalités historiques, dans quelle mesure et au nom de quels principes disciplinaires est-il possible de le transformer en concept systémique et pour quelle finalité ?
- De même, et peut-être inversement, des notions comme « Réveil » ou « revivalisme » dont la matrice se situe dans l'Angleterre du XVIIIe s. restent-elles pertinentes aujourd'hui pour décrire les mutations missionnaires en cours dans des pays où le christianisme croît et se diversifie culturellement à grande vitesse ?
- Enfin, l'usage de plus en plus fréquent en français, emprunté de l'anglais, de « Sud global » ou de « christianisme mondial » (*Global Christianity*) ou encore la tendance à privilégier « l'interculturel » et « l'interreligieux » des « sciences de la mission » (*Missionswissenschaft*) en milieu germanophone pointent certes un déplacement sémantique mais dont les conséquences sur la missiologie affectent nécessairement sa méthodologie.

Enjeux transdisciplinaires et œcuméniques

Comme on peut le constater, les enjeux de ce colloque sont à la fois d'ordre historique, théologique, sociologique, linguistique. Les contributions – en lien avec une problématique missionnaire – pourront ainsi s'inscrire dans l'un ou plusieurs de ces axes disciplinaires, la perspective interdisciplinaire étant toutefois privilégiée. De même si l'analyse du passé et le diagnostic du présent sont incontournables, la prospective ne saurait être négligée.

Elles pourront par exemple mettre en valeur :

- l'obsolescence et ses raisons de certains termes; pourquoi et comment disparaissent-ils quitte à parfois réapparaître dans des milieux différents, chargé de sens différents ?
- la nouveauté de notions et/ou problématiques par rapport à la période de rédaction et de réception des *Cent mots pour la mission* ;
- la migration de concepts dans différentes aires confessionnelles ou culturelles et les modifications qui s'ensuivent du point de vue de leur compréhension ;
- l'analyse des processus de production et de réception de néologismes et les implications de leur usage
- l'impact des changements sémantiques sur la mission d'un point de vue œcuménique

Contacts et délais

Les propositions de communication avec un bref argumentaire sont à adresser avant le 15 décembre 2023 à :

- Catherine Marin : c.marin@chens.icp.fr
- Gilles Vidal : gilles.vidal@ipt-edu.fr

Comité scientifique

Placé sous la direction de Catherine Marin et Gilles Vidal, le comité se réserve un droit de sélection et de mise en forme des communications en vue de la publication des actes.

Date

26-29 juin 2024

Lieu du colloque

Paris ou région parisienne

Modalités

Les communications en présence seront privilégiées mais une modalité de participation à distance est envisagée.

Une aide financière pour étudiants de master et doctorat pourra être envisagée.

Langue

Le colloque se tiendra en français. Toutefois les communications en anglais, allemand ou espagnol restent possibles sous réserve de l'accord du comité scientifique

Institutions partenaires

Institut Protestant de Théologie – Centre Maurice-Leenhardt

Institut Catholique de Paris – Institut d'Histoire des Missions

Service Protestant de Mission – DEFAP

Œuvres Pontificales Missionnaires

Perspectives Missionnaires – Cahiers de missiologie et de théologie interculturelle (Foi & Vie)

Indications bibliographiques

ANASTASE DE TIRANA, *Mission : sur les traces du Christ*, Limours, Editions Apostolia, 2021.

CONSEIL ŒCUMENIQUE DES ÉGLISES, *Ensemble vers la vie. Mission et évangélisation dans des contextes en évolution*, Lyon, Olivétan, 2016.

DIARRA Pierre, *Évangéliser aujourd'hui. Le sens de la mission*, Paris, Mame, 2017.

DIARRA Pierre, *Gratuité fraternelle au cœur du dialogue. Rencontres entre chrétiens et adeptes des religions des ancêtres*, Paris, Karthala, 2021.

FREDERIKS Martha et NAGI Dorottya, *Critical Readings in the History of Christian Mission*, 4 volumes, Brill, 2021.

FREDERIKS Martha et NAGI Dorottya, *World Christianity, Methodological Considerations*, Serie : Theology and Mission in World Christianity, vol. 19, Brill, 2020.

GANTENBEIN Jean-Georges, *Mission en Europe. Une étude missiologique pour le XXI^e siècle*, Münster, Aschendorff Verlag, 2016.

JAKOBSSON Petter, JUKKO Risto, KRISTENSON Olle (éd.), *Sharing and Learning: Bible, Mission, and Receptive Ecumenism*, 2021.

JUKKO Risto (éd.), *A Hundred Years of Mission Cooperation: The Impact of the International Missionary Council 1921-2021*. Genève, WCC Press, 2022.

- JUKKO Risto (éd.), *Call to Discipleship: Mission in the Pilgrimage of Justice and Peace*, 2021.
- JUKKO Risto (éd.), *The Future of Mission Cooperation: The Living Legacy of the International Missionary Council*. Genève, WCC Press, 2022.
- JUKKO Risto (éd.), *Together in the Mission of God: Jubilee Reflections on the International Missionary Council*. Genève, WCC Press, 2022.
- JUKKO Risto & KEUM Jooseop (éd.), *Moving in the Spirit: Report of the World Council of Churches Conference on World Mission and Evangelism*, Genève, WCC Press, 2019.
- LINDENFELD David, *Global Christianity and Indigenous Experience. A Global History 1500-2000*, New York, Cambridge University Press, 2021.
- MARIN Catherine (éd.), *Les soutiens spirituels aux missionnaires et à la mission. XVIIe-XXIe siècles*, coll. « Histoire des mondes chrétiens », Paris, Karthala, 2016.
- MATHEY Jacques (éd.), *Vous êtes la lumière du monde : Déclarations sur la mission du Conseil œcuménique des Églises 1980-2005*, Genève, WCC Press, 2005.
- ROBERT Marie Hélène, « Pour que le monde croie ». *Approches théologiques de l'évangélisation*. Lyon, Ed. Profac, 2014.
- ROBERT Marie Hélène, *Révélation du Royaume et actualité de la mission*, Lyon, Ed. Profac, 2003.
- ROSS Kenneth R., *Mission Rediscovered: Transforming Disciples, A Commentary on the Arusha Call to Discipleship*, Genève, WCC Press, 2020.
- VIDAL Gilles, *Les nouvelles théologies protestantes dans le Pacifique Sud. Étude critique d'un discours religieux et culturel contemporain*, Paris, Karthala, 2016.
- ZORN Jean-François, *La missiologie, émergence d'une discipline théologique*, Genève, Labor et Fides, 1999.

Ouvrages de l'AFOM

Voir le site : <https://www.afom.org/publications/>